


Register online: silverlinetools.com


Version date: 23.12.2022



Steel Staple Gun 4 - 8mm Type 53

FR Agrafeuse manuelle en acier

DE Handtacker aus Stahl

ES Grapadora de acero

IT Graffettatrice in acciaio

NL Stalen nietmachine

PL Stalowy pistolet do zszywek

EN

For your own protection please read and thoroughly understand all instructions before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all people who use this product are fully acquainted with these instructions.

THIS PRODUCT IS FOR ADULT USE ONLY. KEEP AWAY FROM CHILDREN

Instructions for use

Please check staple gun is appropriate for its intended use. Inspect before use to ensure it is in good condition and is not damaged in any way.

Staple Gun

- Hold product upright
- Unlock magazine release clip and pull magazine completely out of stapler
- With staple points facing down, insert into staple channel
- Push magazine back into place and clip into position
- Stapler is ready to use

WARNING: Ensure there are no wires or pipes behind the workpiece before firing staples. Do not use on materials that may be damaged by staples or the impact of the stapler when fired.

Clearing Jams

- Unlock the magazine release clip and pull the magazine completely out of the stapler
- Hold the two metal tags at the base of stapler (see inset image) and pull back towards rear of stapler allowing the hinged bottom base of stapler to drop to gain access to the firing mechanism
- Remove any bent or jammed staples, then push lever back into place
- Refit magazine

Wires, pipes and boards

- Ensure there are no wires or pipes behind work piece before firing staples. Do not use staple gun on thin boards, corners or near edges.

Safety Instructions

Carefully read and understand this manual and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with these instructions.

Even when following these instructions it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

- Do not force, or attempt to use a tool for a purpose for which it was not designed
- This tool is not intended for industrial use
- The use of any attachment or accessory other than those mentioned in this manual could result in damage or injury.
- The use of improper accessories could be dangerous, and may invalidate your warranty
- Where possible, always secure work. If appropriate use a clamp or vice, it will allow you to use both hands to operate your tool

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/en-GB/Support

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, UK

EU Address:

Toolstream B.V.,
Unit 4,
6121 RE Born,
Netherlands

FR

Pour votre propre protection, veuillez lire et bien assimiler toutes les instructions avant utilisation. Rangez ces instructions avec le produit pour pouvoir les consulter ultérieurement. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent ce produit ont attentivement pris connaissance de ces instructions.

CE PRODUIT EST DESTINÉ À L'USAGE DES ADULTES UNIQUEMENT. GARDEZ-LE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Instructions d'utilisation

Veuillez vérifier que l'agrafeuse est adaptée à l'usage que vous souhaitez en faire. Examinez l'outil avant utilisation et vérifiez qu'il est en bon état et ne présente aucun défaut.

Agrafeuse

- Tenir l'agrafeuse verticalement.
- Débloquer l'attache d'ouverture du magasin et sortir complètement le magasin de l'agrafeuse.
- Introduire les agrafes dans le canal, pointes tournées vers le bas.
- Pousser le magasin et l'endiqueur en place.
- L'agrafeuse est prête.

AVERTISSEMENT : avant d'agrafer, vérifiez bien qu'il n'y a pas de câbles ou de canalisation derrière votre pièce de travail. N'utilisez pas cette agrafeuse sur des matériaux qui pourraient s'abîmer avec les agrafes ou par l'impact du pistolet.

Éliminer les bourrages d'agrafes

- Débloquez le compartiment à agrafe et retirez-le complètement de l'agrafeuse.
- Maintenez les deux petites parties métalliques situées sur la base de l'agrafeuse (voir image). Tirez-les vers l'arrière pour ouvrir la base de l'agrafe et accéder au mécanisme de tir.
- Enlevez toutes les agrafes pliées et les bourrages, puis refermez la base.
- Remettez le compartiment à agrafes.

AVERTISSEMENT : avant d'agrafer, vérifiez bien qu'il n'y a pas de câbles ou de canalisation derrière votre pièce de travail. N'utilisez pas cette agrafeuse sur des matériaux fins, les coins ou bords d'une pièce.

Consignes générales de sécurité

Veuillez lire attentivement et assimiler les informations contenues dans le présent manuel ainsi que toute mention éventuellement apposée sur une étiquette présente sur votre appareil même avant d'entreprendre d'utiliser cet appareil. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure. Assurez-vous que toutes les personnes qui utiliseront ce produit aient pris pleinement connaissance des présentes instructions.

Même s'il est utilisé selon l'usage conforme et dans le respect des présentes consignes de sécurité, il est impossible d'éliminer tout facteur de risque. À utiliser en prenant une extrême précaution. Si vous avez un quelconque doute sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité, n'entreprenez pas de vous en servir.

- Ne pas forcer ou essayer d'utiliser cet outil pour un usage pour lequel celui-ci n'est pas prévu.
- Cet outil n'est pas prévu pour un usage industriel.
- L'usage de tout accessoire autre que mentionné dans ce manuel peut entraîner des blessures graves.
- L'usage de tout autre accessoire non prévu peut être dangereux, et ainsi annuler la garantie du produit.
- Dans la mesure du possible, immobilisez bien la pièce de travail. Lorsque approprié, utilisez un étau ou une pince de serrage afin de pouvoir utiliser les deux mains avec cet outil.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverline.com/fr-FR/Support

Adresse (GB) :

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni.

Adresse (UE) :

Toolstream B.V.,
Unit 4,
6121 RE Born,
Pays-Bas.

DE

Lesen Sie diese Anleitungen für Ihre eigene Sicherheit aufmerksam durch, bis Sie diese vollständig verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Nachschlagewecke zusammen mit dem Produkt auf. Stellen Sie sicher, dass sich alle Personen, die dieses Produkt verwenden, vollständig mit diesen Anleitungen vertraut machen.

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR BENUTZUNG DURCH ERWACHSENE BESTIMMT. VON KINDERN FERNHALTEN!

Bedienungsanleitung

Vergewissern Sie sich bitte, dass der Handtacker für die beabsichtigte Verwendung geeignet ist. Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf einwandfreien Zustand. Es darf in keiner Weise beschädigt sein.

- Halten Sie das Gerät aufrecht.
- Lösen Sie die Magazinverriegelung ziehen Sie das Magazin vollständig aus dem Handtacker heraus.
- Legen Sie die Klammern mit den Zinken nach unten in das Magazin.
- Setzen Sie das Magazin wieder ins Gerät ein, und verriegeln Sie es.
- Der Tacker kann nun verwendet werden.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Leitungen oder Rohre hinter dem Werkstück verlaufen, bevor Sie mit dem Tackern beginnen. Nicht zur Verwendung auf Materialien geeignet, die durch die Heftklammer oder die Berührung mit dem Gerät beim Tackern beschädigt werden.

Verklemmungen beseitigen

- Lösen Sie die Magazinverriegelung ziehen Sie das Magazin vollständig aus dem Handtacker heraus.
- Ziehen Sie die Metallaschen am Boden des Handtackers nach Hinten, um sich Zugang zum Eintreibmechanismus zu verschaffen.
- Entfernen Sie verbogene bzw. verklebte Befestigungsmittel und bringen Sie den Hebel dann zurück in die Ausgangsposition.
- Setzen Sie das Magazin wieder ein.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Betreiben Sie das Werkzeug erst, nachdem Sie diese Gebrauchsanweisung und alle am Werkzeug angebrachten Etiketten aufmerksam gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem Werkzeug zur späteren Bezugnahme auf. Vergewissern Sie sich, dass alle Benutzer dieses Gerätes die Gebrauchsanweisung vollständig verstanden haben.

Auch wenn dieses Werkzeug wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Werkzeug stets mit Vorsicht verwenden. Sollten Sie sich bezüglich der sachgemäßen und sicheren Verwendung dieses Werkzeugs nicht vollkommen sicher sein, verwenden Sie es nicht.

- Überlasten und zweckentfremden Sie das Werkzeug nicht, sondern verwenden Sie es ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Werkzeug ist nicht für industriellen Gebrauch bestimmt.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Die Verwendung von falschem Zubehör kann gefährlich sein und Ihre Garantie ungültig machen.
- Sofern möglich muss das Werkstück fest eingespannt werden. Verwenden Sie gegebenenfalls Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, damit beide Hände zur Bedienung des Werkzeugs frei sind.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: silverlinetools.com/de-DE/Support

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.,
Unit 4,
6121 RE Born,
Niederlande

ES

Lea atentamente este manual antes de utilizar esta herramienta. Guarde estas instrucciones junto al producto para poder consultarlas en un futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta hayan leído y entendido por completo estas indicaciones.

ESTE PRODUCTO HA SIDO DISEÑADO PARA SER USADO SOLAMENTE POR PERSONAS ADULTAS. MANTÉNGA ESTA HERRAMIENTA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Instrucciones de funcionamiento

Por favor, asegúrese de que esta herramienta sea adecuada para el uso que ha sido diseñada. Antes de utilizar, compruebe y asegúrese de que la grapadora funcione perfectamente.

Utilización de la grapadora

1. Sujete el producto de modo que esté orientado hacia usted.
2. Desbloquee la palanca de liberación del cargador y sáquelo fuera de la grapadora.
3. Con las puntas hacia abajo, inserte las grapas en el carril de la grapadora.
4. Vuelva a colocar el cargador en su posición inicial.
5. La grapadora está lista para ser utilizada.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya cables o tuberías detrás de la superficie de trabajo antes de disparar las grapas. No use esta herramienta en materiales o superficies que puedan ser dañadas.

Retirar grapas atascadas

1. Desbloquee la palanca de liberación del cargador y saque éste por completo de la grapadora.
2. Tire de la palanca lateral (ver figura) para acceder al mecanismo de disparo.

IT

Per la propria protezione si prega di leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservare le istruzioni con il prodotto per riferimento futuro. Assicurarsi che tutte le persone che utilizzano questo prodotto sia a perfetta conoscenza di queste istruzioni.

QUESTO PRODOTTO È PER SOLO ADULTI. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Istruzioni per l'uso:

Si prega di controllare che la spillatrice è adatta per l'uso previsto. Controllare prima dell'uso per assicurarsi che sia in buone condizioni e che non sia danneggiata in alcun modo.

Spillatrice

1. Tenere prodotto in posizione verticale
2. Sbloccare gancio di rilascio caricatore ed estrarre il caricatore completamente dalla spillatrice
3. Con le punte delle graffette rivolti verso il basso, inserirle nel canale dei graffetti.
4. Ri-inserire il caricatore al suo posto e la ganciare in posizione
5. Spillatrice è pronta per l'uso

ATTENZIONE: Assicurarsi che non ci sono fili o tubi dietro il pezzo prima di sparare graffette. Non utilizzare su materiali che possono essere danneggiati da punti metallici o dall'impatto della spillatrice quando sparata.

NL

Lees alle instructies voor het gebruik aandachtig door met het oog op uw veiligheid. Bewaar deze instructies samen met het product voor naslagdoeleinden. Zorg ervoor dat alle personen die dit product gebruiken volledig op de hoogte zijn van deze instructies.

DIT PRODUCT IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK DOOR VOLWASSENEN EN MOET UIT DE BUURT VAN KINDEREN WORDEN GEHOUDEN.

Gebruiksaanwijzing

Controleer of de nietmachine geschikt is voor het beoogde gebruik. Controleer voor het gebruik of de nietmachine in goede staat verkeert en niet beschadigd is.

Het plaatsen van nietjes

1. Houd de nietmachine rechtop vast.
2. Ontgrendel het magazijn en trek het magazijn volledig uit de nietmachine.
3. Plaats de nietjes met de punten naar beneden wijzend in het kanaal
4. Duw het magazijn terug in de nietmachine en vergrendel dit.
5. De nietmachine is nu klaar voor gebruik.

WAARSCHUWING: Controleer het werkgebied op bedrading en leidingen voordat nietjes worden afgevuurd. Gebruik de machine niet op materialen die door de nietjes, of de impact van de machine beschadigd kunnen raken.

PL

Dla swojego własnego bezpieczeństwa należy przeczytać poniższą instrukcję przed zastosowaniem narzędzia. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości. Ponadto upewnij się, że wszystkie osoby, które korzystają z tego narzędzia w pełni zapoznają się z tą instrukcją.

NINIEJSZY PRODUKT JEST PRZEZANCZONY DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE PRZEZ OSOBY DOROSŁE. TRZYMAJ Z DALA OD ZASIĘGU DZIECI.

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy sprawdzić: czy jest on odpowiedni do konkretnego zastosowania, czy jest w dobrym stanie i nie jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.

Wkładanie zszywek

1. Należy przytrzymać produkt w pozycji pionowej.
2. Następnie należy odblokować zatrzask zwalniający magazynku i wyciągnąć całkowicie ze zszywacza.
3. Należy umieścić produkt w pozycji do zszywania, następnie włożyć zszywki do środka magazynku. Należy zamknąć magazynek z zablokować zatrzask zwalniający.
4. Urządzenie jest gotowe do pracy.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że pod obrabianym materiałem nie ma żadnych przewodów elektrycznych i rur instalacyjnych. Nie należy stosować na materiałach, które mogą zostać uszkodzone przez zszywki.

Usuwanie zacięć

1. Należy odblokować zatrzask zwalniający i wyciągnąć magazynek z komory.

3. Retire las grapas bloqueadas y a continuación empuje la palanca para reposicionarla en su posición inicial.
4. Vuelva a colocar el cargador.

Instrucciones de seguridad

Lea cuidadosamente y asegúrese de entender este manual y cualquier otra indicación antes de usar este producto. Guarde estas instrucciones con el producto para poderlas consultar en el futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilizan este producto están completamente familiarizadas con este manual. Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está completamente seguro de cómo utilizar esta herramienta correctamente, no intente utilizarla.

- No fuerce ni intente utilizar esta herramienta para un propósito distinto para el que fue diseñada.
- Esta herramienta no ha sido diseñada para uso industrial.
- El uso de cualquier pieza o accesorio con excepción de los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones.
- El uso de accesorios inadecuados podría ser peligroso e incluso invalidar la garantía.
- Cuando sea posible asegure la pieza de trabajo. Use abrazaderas o tornillos de banco para que sus manos puedan quedar libres a la hora de trabajar.

Rimozione degli inceppamenti

1. Sbloccare il gancio di rilascio caricatore ed estrarre il caricatore completamente via dalla spillatrice
2. Tenere le due punte di metallo alla base della spillatrice (vedi immagine nel riquadro) e tirare verso il retro della spillatrice permettendo alla base inferiore di cadere per ottenere l'accesso ai meccanismi di sparo
3. Rimuovere tutti i punti metallici piegati o inceppati, poi spingere la leva di nuovo in posizione
4. Rimontare il caricatore

Blokkeringen verhelpen

1. Ontgrendel het magazijn en trek het magazijn volledig uit de nietmachine.
2. Houdt de twee metalen pinnen aan de basis van de nietmachine (Zie afbeelding) vaste en trek deze terug naar de achterzijde van de machine zodat de scharnierbasis verlaagd kan worden en zo toegang creëert tot het afvuurmechanisme
3. Verwijder de gebogen en/of geblokkeerde nietjes en duw de hendel terug in positie.
4. Plaats het magazijn terug in de nietmachine.

Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com/es-ES/Support

Dirección (RU):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):
Toolstream B.V.,
Unit 4,
6121 RE Born,
Países Bajos.

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: silverlinetools.com/it-IT/Support

Indirizzo (RU):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito.

Indirizzo (UE):
Toolstream B.V.,
Unit 4,
6121 RE Born,
Paesi Bassi.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/nl-NL/Support

VK-Adres:
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:
Toolstream B.V.,
Unit 4,
6121 RE Born,
Nederland

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: silverlinetools.com/pl-PL/Support

Adres (GBR):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania.

Adres (UE):
Toolstream B.V.,
Unit 4,
6121 RE Born,
Holandia.